

中华人民共和国签证申请表 附表

Zusätzlicher Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die Volksrepublik China

英文姓名 Name wie im Pass angegeben	
护照号码 Passnummer	
出生日期 (年月日) Geburtsdatum(Jahr-Monat-Tag)	

A、如申请到中国工作，请填写。 Wenn Sie sich um eine Arbeitsstelle in China bewerben (Z-Visum), füllen Sie bitte folgende Teile aus:

1.受教育状况 Bildungsstand	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Diplom/Magister <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doktor oder Höheres <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Andere (bitte weitere Angaben):
2.最后学习的大学名称 Name Ihrer zuletzt besuchten Schule oder Hochschule	
3.专业 Studienfach	
4.职业技术资格 Berufliche oder technische Qualifikationen	
5.在中国从事何种职业 Berufliche Tätigkeit in China	
6.在中国就职单位的名称、地址及联系电话 Name, Adresse und Telefonnummer des Arbeitgebers in China	
7.就业许可编号 Arbeiterlaubnisnummer	

B、如申请到中国留学，请填写。 Wenn Sie sich um einen Studienplatz in China bewerben, füllen Sie bitte folgende Teile aus:

1.受教育状况 Bildungsstand	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Diplom/Magister <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doktor oder Höheres <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Andere (bitte weitere Angaben):
2.最后学习的大学名称 Name Ihrer zuletzt besuchten Schule oder Hochschule	
3.专业 Studienfach	
4.职业技术资格 Berufliche oder technische Qualifikationen	
5.在中国就读学校的名称、地址及联系电话 Name, Adresse und Telefonnummer der Schule bzw. Hochschule in China	
6.在中国学习的专业或课程 Beantragtes Studienfach oder beantragter Kurs in China	

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。 Wenn Sie von in Ihrem Reisepass eingetragener/n Person/en begleitet werden, geben Sie bitte weitere Informationen über diese Person/en an:

	偕行人 1/ Person 1	偕行人 2/ Person 2	偕行人 3/ Person 3
1.姓名 Name			
2.性别 Geschlecht			
3.出生日期 Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag)			
4.偕行人照片 Lichtbild der Person/en	Hier aufkleben	Hier aufkleben	Hier aufkleben

D、如不在国籍国申请签证,请填写。 Wenn Sie den Visumantrag stellen in einem anderen Land als dem, dessen Staatsangehörige/r Sie gegenwärtig sind, füllen Sie bitte folgende Teile aus:

1.在当地的居留或停留时间? Aufenthaltsdauer in diesem Land	<input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Kürzer als 6 Monate <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 Länger als 6 Monate <input type="checkbox"/> 超过 12 个月 Länger als 12 Monate	
2.持有何种当地的有效签证或居留证件? Was für ein Visum oder eine Aufenthaltsgenehmigung haben Sie?	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 Gültige Aufenthaltsgenehmigung <input type="checkbox"/> 有效签证 Gültiges Visum <input type="checkbox"/> 无 Keines	
3.签证或居留证件的号码及有效日期 Nummer Ihres Visums oder Ihrer Aufenthaltsgenehmigung und deren Gültigkeit	号码 Nummer	
	有效日期 Gültig bis (Jahr-Monat-Tag)	
4.持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区? Dürfen Sie mit dem o.g. Visum oder Aufenthaltsgenehmigung in dieses Land oder Gebiet zurückkehren?	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein	
5.在当地住所的邮政地址 Anschrift in diesem Land		
6.当地的联系电话 Telefonnummer in diesem Land		

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

Hiermit erkläre ich, dass ich sämtliche Inhalte dieses Antragsformulars verstanden und meine Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und wahrheitsgemäß gemacht habe.

 申请人签名 _____ 日期 _____
 Unterschrift: _____ Datum (Jahr-Monat-Tag): _____

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。

Note: Bei Minderjährigen unter 18 Jahren darf der Vater, die Mutter oder der gesetzliche Vormund im Auftrag unterschreiben.